



**Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Distr.: General  
25 August 2006

Russian  
Original: English

**Стокгольмская конвенция о стойких органических загрязнителях**  
**Комитет по рассмотрению стойких органических загрязнителей**  
**Второе совещание**  
Женева, 6-10 ноября 2006 года  
Пункт 4 с) предварительной повестки дня\*

**Оперативные вопросы: включение химических веществ, продукты преобразования которых представляют собой химические вещества, предлагаемые для включения в приложения А, В или С к Конвенции**

**Рассмотрение химических веществ, продукты преобразования которых представляют собой химические вещества, предлагаемые для включения в приложения А, В или С к Конвенции**

**Записка секретариата**

1. Вопрос о химических веществах, продукты преобразования которых рассматриваются для включения в приложения А, В или С к Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях (СОЗ), обсуждался Группой экспертов по критериям, учрежденной на второй сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров, который занимался разработкой конвенции. Пункт 50 доклада<sup>1</sup> сессии гласит:

"Было также решено, что оценка, проводимая любым вспомогательным органом или органами в рамках Конвенции, должна предусматривать рассмотрение продуктов преобразования веществ, обладающих свойствами СОЗ, которые определены в будущей конвенции. В этой связи Стороны должны иметь возможность предлагать для включения органические вещества, которые хотя сами по себе не являются СОЗ, но продукты их преобразования удовлетворяют критериям, установленным в рамках будущей конвенции".

2. Эта концепция нашла свое отражение в водной части пункта 1 приложения D к Стокгольмской конвенции, которая гласит:

"Сторона, представляющая предложение о включении какого-либо химического вещества в приложения А, В и/или С, идентифицирует химическое вещество методом, отраженным в подпункте а), и представляет информацию об этом химическом веществе и, если это

\* UNEP/POPS/POPRC.2/1.

<sup>1</sup> UNEP/POPS/CEG/2/3.

*необходимо*, его переходных продуктах согласно критериям отбора, изложенным в подпунктах b) - e)" [соответствующий текст дополнительно помечен курсивом].

3. Для определения того, насколько актуальны в этом контексте продукты преобразования, следует рассмотреть как процесс преобразования, так и сами продукты преобразования. Здесь необходимо проанализировать, имеет ли место преобразование химического вещества, и если да, то какими темпами протекает этот процесс. Затем необходимо сопоставить продолжительность процесса преобразования с показателем стойкости продукта преобразования. Обладают ли продукты преобразования свойствами стойких органических загрязнителей, будет определяться на основе процесса отбора и определения характеристики рисков, который изложен в статье 8 и приложениях D и E к Конвенции.

4. Если продемонстрировано, что предлагаемое химическое вещество - иными словами химическое вещество, которое, по мнению Комитета, удовлетворяет критериям, указанным в приложении D, и которое согласно характеристике рисков, подготовленной Комитетом, может в результате его переноса на большие расстояния вызвать значительные неблагоприятные последствия для здоровья человека или окружающей среды, которые служат основанием для принятия мер в глобальном масштабе, - представляет собой продукт преобразования одного или нескольких исходных химических веществ<sup>2</sup>, то прекурсоры могут рассматриваться в качестве составной части процесса оценки регулирования рисков, которая будет подготовлена Комитетом в соответствии со статьей 8 Конвенции. В ходе оценки регулирования рисков будет рассматриваться прекурсор, продукт преобразования которого проявляет свойства стойкого органического загрязнителя, поскольку речь идет о прекурсоре, который может регулироваться в рамках Конвенции путем принятия мер по ликвидации или ограничению его производства, торговли, применения или высвобождения. Соответственно, рекомендация Комитета Конференции Сторон относительно включения в приложения A, B или C могла бы охватывать прекурсор.

5. В рамках Конвенции исходные химические вещества, которые не фигурируют в предложении, представленном Стороной, можно было бы учесть благодаря включению предлагаемого химического вещества в приложение C (Непреднамеренное производство), а также включению положений, предусматривающих сокращение или устранение выбросов предлагаемого вещества, образующихся в результате преобразования прекурсора.

6. Для определения того, какой прекурсор должен рассматриваться в ходе оценки регулирования рисков, у Комитета имеется ряд вариантов. Так, например, Комитет, возможно, пожелает:

a) проанализировать каждое исходное химическое вещество на предмет определения того, было ли оно преобразовано в предлагаемое химическое вещество в установленный период времени (подлежит определению);

b) проанализировать каждое исходное химическое вещество, с тем чтобы определить, может ли оно быть преобразовано в предлагаемое химическое вещество;

c) исходить из того мнения, что в тех случаях, когда исходное химическое вещество содержит в своей структуре предлагаемое химическое вещество, и при условии, что данное химическое вещество характеризуется довольно длительным периодом сохранения в окружающей среде, можно быть в разумной степени уверенным, что в конечном итоге преобразование будет иметь место.

7. В связи с исходными химическими веществами возникает ряд вопросов, которые необходимо будет рассмотреть Комитету, включая следующие:

a) как можно определить актуальность в данном контексте процесса, который служит источником процесса или продукта преобразования;

b) как следует поступать в случае солей предлагаемых химических веществ;

---

<sup>2</sup> Термин "исходное химическое вещество" или в кратком виде "прекурсор" используется в настоящей записке для обозначения химического вещества, которое может быть преобразовано в другое химическое вещество, называемое "продуктом преобразования".

с) как следует оценивать и включать химические вещества, содержащие предлагаемые химические вещества в качестве структурного элемента.

8. В случае перфтороктанового сульфата (ПФОС), проект характеристики рисков которого подлежит рассмотрению Комитетом на его втором совещании, вопрос прекурсоров имеет важное значение. Направляющая предложение страна (Швеция) представила перечень из 93 прекурсоров ПФОС. Следует ожидать, что после высвобождения этих химических веществ в окружающую среду произойдет их преобразование в ПФОС.

9. Что касается тесно связанного с этим вопроса солей предлагаемых химических веществ, то ПФОС и его соли, как правило, подвергаются в водных растворах и в наземных и водных организмах диссоциации на катион и анион ПФОС. Свойства, характерные для стойкого органического загрязнителя, определяются анионом ПФОС. На аналогичном примере, рассмотренном в рамках Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, было признано, что пестицид - динитро-орто-крезол (ДНОК) - производится в виде кислоты и отдельных солей и проявляет свои активные свойства в качестве пестицида благодаря характеристикам аниона. Возникновение непреднамеренного риска, что послужило причиной введения запрета в отношении данного пестицида, также обусловлено воздействием аниона. Хотя лишь некоторые возможные соли фактически реализуются на рынке и подвергаются мерам регулирования, было выражено общее мнение, что в связи с другими солями возникнут аналогичные проблемы, и таким образом в решении РК-1/3 Конференция Сторон Роттердамской конвенции постановила включить этот пестицид в приложение III к Конвенции в качестве "ДНОК и его солей, таких, как соли аммония, калия и натрия"<sup>3</sup>. В этот список включены все соли ДНОК. Аналогичным образом можно было бы поступить и в случае ПФОС и других предлагаемых химических веществ, в отношении которых актуален вопрос солей.

10. Кроме того, Комитет, возможно, пожелает определить, какая требуется информация о процессе преобразования исходного химического вещества, в результате которого образуется предлагаемое химическое вещество, в данном случае ПФОС.

### **Возможные меры для принятия Комитетом**

11. Комитет, возможно, пожелает:

- a) проанализировать перечисленные в пункте 6 выше возможные варианты отбора исходных химических веществ для рассмотрения при проведении оценок регулирования рисков;
- b) обсудить вопросы, поднятые в пунктах 7 и 10 выше;
- c) проанализировать возможность разработки проекта положений, определяющих подход к решению вопроса о рассмотрении химических веществ, продукты преобразования которых представляют собой химические вещества, предлагаемые для включения в приложения А, В или С к Конвенции, для дальнейшего рассмотрения Конференцией Сторон.

---

<sup>3</sup> UNEP/FAO/RC/COP.1/33, приложение I.